

Santiago

Israelwei misag truørø amba warabelan Santiago pørøb

¹ Na Santiago Tiusweimba, Señor Jesucristoimba marøb megabig Israelwei doce nusrrkaløgurri misag nørø lar-røbicha, pirau kan ørøtø amba warabelan 'ka amønñiguh' chinrrab inchar.

Tiuskurri kusrebig kømig

² Nai nunelø, chigøben, chigøben puig meløwabe, truba tab kui inchib, kasraaray, ³ kaguende ñimui isubigwan Jesucristoinuutø pasra tøgagúigwan maig kətashchab marigugurrimbe masken tammay melamig arrubig kui ñim ashibeløbe. ⁴ Inchendø ñim tru treeg tammay kul-laaramø, ka melaibe, newanig kønrrai inday, chiyugucha neilø, chi isumgaig newan pønrrabelø, yandø chiyugucha palømø newanelø.

⁵ Ñimun møigwan køben øyeeløyu tab asha maramigwan kusrebig kømig paløbene, Tiuswan miau, nøbe tranrrun. Kaguende nøbe mayeelan tranøppe, merøbalatø tranmøwei, katø chi miabene, namømøtø, tammay tranøbig køn. ⁶ Inchendø miappe, ke Tiusbe tranrraitamab isua miamig køn, treeg kømuptinchaitamab maizhikken chi treeg isumøtøgue. Kaguende chi treeg kømønrrab kø chindermab isubiibe kan maryu pi welarwan isig ichibig amburab, iburab srua yaig lataig køn. ⁷ Møikkøben treebe Señorwan chigøben utamuitamappe isumøta. ⁸ Kan møg møindø øyeeg martrab isub, katøguen srønabe peetø isubiibe, chiyutøgucha mumayguen kømíig unan.

⁹ Kan truburab chiga nunezhigwan Tius nune truba nuig marene, purø tab kui møramig køn. ¹⁰ Inchen puaibe purø tab kui møramig køn, Tius nune chigucha kømíig lataig marene. Kaguende puaibe kaumerayu u lataig kua, pasrabig pasrønrrab kaiman. ¹¹ Pøs pørr webarrua, purø mur pachene, kaube mul-laben, ube peñen, tru tabzhiibe yandø pinan. Øyeetøwei puaikkucha nui chigøben penab, yanøb uniiløyu pinønrrun.

Chinetø kaig pub arringucha treegu ka megab

¹² Chigøben pub arruben, tammay megabig megabiibe mayanguen tab kuig køn. Kaguende treegu puraya pasramisrøppe, nun undaguelan Tius keta tranrrab kørømisrig tru øsig køm coronan utønrrun. ¹³ Møigwan køben chiyugøben kaigyu kebenamdiig mørørabene, Tius treeg isunandan chimøta. Kaguende Tiusbe mana kaigu kebenamdiig kuig mørørai wamøwei, ni katø mun kaigu kebenørkønrrab inchimøwei inchibig køn. ¹⁴ Treeg kømøtø, møigwandøgucha nui kaig isubeløtøwei srua iben, truiløtø yandø tabig lataig asønangarua kebenørkaim pasran. ¹⁵ Inchen tru trømbøig isuilø yandø umbu kebya, pasramisrikkurrimbe, kaig maramig kalkan. Inchen tru kaibe yandø ne nurappe, kwamigwan kalkanraai mara pasran.

¹⁶ Nai undaaraig nunelø, ñimguen pella peemaytø isub pønrrømøtay, ¹⁷ chitøgucha tabig ketiiba, katø chigøben tabig newan marøbelø kønrrai ketiibabe srømbalårøn-gurri arrubig køn, tru srømbalårø chine pilab pønrrabigwan marøbig Tiusweinukkurri. Nøbe nø maig køppe, manatøgucha treetø kua, nuinuube løstørab lata inchib, tørmisrøb lata inchib, inchibiibe chigagøn. ¹⁸ Nun trendø treeg marøg kuikkurri, nui newan cierton wamdøga namune katøyug srøig kal-langaruig køn, nø kerrigu misag-

wan ellmara pønsrailai utu nammerrig ke srøsrø ellmarig misrig latailø kønrrai.

Kalutøga mæriitø kømø, maramig køn

¹⁹ Nai undaaraig nunelø, iigwan isuy: ñim may-eeløba møramigwane muniitø purramig køn. Inchen wamindamigwanba, namamigwanbabe tsøndatø isuptø maramig køn. ²⁰ Kaguende kan møg namig køtanmaptø mariibe Tiuswei sølgandø tabigwan marmøn. ²¹ Inchawei treeg købene, ñimbe ashikken kønrrabgaig marigwanba, chigøben kaig mariilø trutø netsaig tøgagúlanba webeta elacha, Tiuswei wamwan ñimui manrrau ellgwaigwane mur kurrashmø, tammay utay. Kaguende tru wam wamindiibe maramburab marøbig køn, ñimui møsigwan wesramig.

²² Pøs Tiuswei wamwane maig martrain taigwan ñimbe marøbelø kømig køn, ka møratø, møratø kønrrab kømøtø. Trengømuisruandøbe, chi mørmui lataitøwei ñimasiiitø ka kegørrab pønrraig webinrrun. ²³ Kaguende møikkøben Tiuswei wamwan mørøptø møra, tru maig taigwan møra marmíbe, kan møg nui maløwan espejoyu ashibig lataig køn, ²⁴ nui malø maig kuigwan asha, katø llirawa, ippe, pesannab lataitøweingue. ²⁵ Inchen møikkøben Cristo maig martrai karua pasrig newan sølgandiig, tru chi ilø-rkaimíig kønrrai marøbigwan ke tab asha, truyu megabig megawa, tru martrai karuigwan pesannaptinchimøtø marøbigweimbe, nui mariiløyu mayanguen tab kuig kønrrun.

²⁶ Ñim møikkøben, Tius martrai karua pønsrailøyu maizhikken purø punømø marøbig kurwab isubendø, nui niløtøgabe maig kurrøbashtø waminchibiibe nøasiitø kebeñib pasran. Inchen tru nø Tiusweiwan maizhikken purø punømø marøb pasrab taibe chi marmui lataitøwei webyan. ²⁷ Tius Møskawei merrab tru nø karuilan

maizhikken pinab marmø, chillig indiimfig mariibe, iig køn: usri møskai, peta kwailanba, kelø peta kwailanba chigøben isuig meløben isua ashchab ambub, katø yu pirau kaig trømbøig arrubiitøga chillig incha pønrrømøwei indamig.

2

Misaameran møilandøgucha lata wamamig

¹ Ñim nai nunelø, ñimui isubigwan namui Señor Jesucristo tørguegwalmabigweinuutø tøga pønrrøwabe kånundø tab wamab inchimø, mundøgucha lata kømig køn. ²⁻³ Ñim tulundzuna purrøbenma, kan truba pua møg oro surtigastiig, truba tabig keweig pubene, truba tabzhig wamab, ñimbe trenchinrrun: “Yu katøguchi tab wamdønug warra” cha. Inchen trunetø katøgan, kwa waacha, truba shautøzhig chilliguig keweig pubene, ñimbe trunune trenchinrrun: “Ñibe øsrøndø, ka pasrau” cha; kabe: “Uyu pirau wamisr” cha. ⁴ ¿Treeg marøppe, ñimui utu ñimdøweinguen kanune yandø nøørø marøbguen pønrrømøtirru? ¿Ñimbe kaig isuaguen treeg inchib pønrrømøtirru?

⁵ Nai undaaraig nunelø iigwan møray: ¿Tiusbe yamba yu pirau waachameranwei lawa wesruig kømuitarru? ¿Nømbe isubigwan Jesucristoinuutø pasra pønrraigwan tøgagømburab tøgagøb, katø nun undaguelan tru nø ashib karub waigwan Tius tranrrrab misra kørrømisrigwan chigucha utønrrabeløbe nømwein kønrrai marig kømuitarru? ⁶ Trune ñimbe waachamerane chigucha kømíig marøb ka kørig maran. ¿Tru puarmerawein kømuitarru ñimune møra melønrrai marøb, katø misagwan ashib karub purrabelaimay ñimun uñchib waram srua ambubeløbe? ⁷ ¿Tru Cristoi purø tab munchiwan ñimun

pasra wamigwan nømweinrre purø trømbøig wamabelø kømuitarru?

⁸ Tius tru martrai karua pasrig purø nuig, nui wam pørigu pasrabigwan, maig chibig køben ñim treeg møra marøb pønrrøwabe, søl marøb pønrrønrrabguen: “Tru mendaigwangucha, ñiasig lataitøwei undaarau” cha trendaigwan. ⁹ Inchen ñim kanune tab inchib, kanune maig købash inchib pønrrappe, ñimbe kaig marøb pønrran. Inchen tru maig maramigwan martrai pøra trarriitøwei ñimune ‘kalø marøb itøbunab pønrran’ cha ñimundøwei itøøra pasrtrun. ¹⁰ Kaguende tru maig maramigwan martrai Moisés pørigwan møikkøben kerriguh møra marøppe, marendø, tru utu kanundøguen kalø marøb itøbunikkurrimbe mayamba kalø mara pasraig kørromisran. ¹¹ Kaguende: “Itølulamig kømøn” chibitøwei, treekkucha taig køn: “Kweetsamig kømøn” cha. Inchawei møikkøben itølumuingucha, kweechibiibe, tru maig maramigwan martrai Moisés pørigwane itøbunan. ¹² Ñimbe wamindiiløyu lata, amønailøyu lata tru maig maramig chi iløsrkaimíig kønrrai marøbig nømun maig asha maramigwan marig kømig, ke yandø treeg maramig puim pønrrab misaamera lataig kømig køn. ¹³ Katøganelan lastimaguengaig marøbelane, nømungucha treetøwei lastimagaig marøb asha kørromariilø kønrrun. Trune, tru lastimabaig marøbeløbe, kørømø, tab kui webamba pønrrønrrun, tru maig kønrrabigwan asha maren.

Subigwan Jesucristoinuutø pasra kuiba, chigøben tabig mariiløba

¹⁴ Nai nunelø, ñim møikkøben ‘subigwan ke Jesucristoinuutø tøga pasrabig kur’ chibendø, chigucha tabig marøb kenamarmubene, tru ‘subigwan pasra tøgagur’ taibe, ¿chiwein kuin purugunrrab kø? ¿Kabe tru

isubigwan Jesucristoinuutø tōga pasrab taig, truitø ñun kaigyugurri wesranrrautah? ¹⁵ Kan nunewan kui, kabe kan nuchawan kui kemig truburab chigawei, kwaløm-merawan chi mamig chigawei megamne, ¹⁶ ñimma mōikkøben trendaimbeh: “Chi isumø, tab inrrig chib. Pachiitø kōnrrai tsitsø keb, øska mab, muchib uñchig” cha. Inchendø asru maig palain pasrøben chi tran-mubendøbe, niløtø pasrainguen kōnrrun. ¹⁷ Inchawei øy-eetøwein køn, ‘isubigwan Jesucristoinuutø pasra tōgagur’ taig, chigøben mariilø chigaibe, nøasiitø kwaig køn.

¹⁸ Inchendøgucha møibe trenchinrrun: “Isubigwan Jesucristoinuutø ñibe tōga pasrøben, nabe chigøben tabig mariilø tōgagur cha. Ñui isubigwan Jesucristoinuutø pasra tōgagúigwan chigucha tabig mariilø chigaig nan kenamartra cha. Inchen nai isubigwan Jesucristoinuutø pasra tōgagúigwane nabe chigøben tabig mariiløtōga ñun kenamartrumøn” cha. ¹⁹ Pøs Tiusbe kandø kōnmab isub, ñi kōrewa pasraibe, trumaybe sølwein køn. Inchendø kwaimandziimeragucha Tiusbe kandø kōnmab kōrewa, katø kōrig kōb itønab inchibelø køn. ²⁰ Au, ñi chugúí mōrmíig, nebua ashchab inchi, isubigwan Jesucristoinuutø pasra tōgagúig, chi tabig mariilø chigaig, ka yandiibe chigucha kōmíig kuin kui. ²¹ ¿Namui merrabsrø mōskai Abrahamma nui nusrkai Isaacwan tru altar marinug truyu Tiuswan trana, kwetchab trarren, nune chi kaig kōmíig lataig tabig kōrrømarig kōmuitarru? ²² Inchawei, ¿Abrahamweimburabma ashmøtirru, nui isubigwan Tiusweinuutø pasra tōgagúibe tru chigøben mariiløba truibas misra kanbalatø marøb pōnrrabig kui? ¿Inchen nui isubigwan Tiusweinuutø pasra tōgagúibe tru mariiløgurri kerrigu newan marig kōrrømisrmuitarru? ²³ Inchen Tiuswei wamwan pørigu øyeeg taibe nebuig køn: “Abrahambe Tiuswan kōreikkurri Tiusbe nune sōlgandø tabig kui

asha tøgagúig kòn” taig. Incha nune ‘Tiusba truba tab lynchibig’ cha, wamig købig kòn.

²⁴ Inchawei ñimguen ashen, Tiusbe kan mowane nui tabig mariiløgurrimba chi kaig kømíig lataig tabig kør-rømaran, isubigwan Jesucristoinug pasriitøgatø kømøtø. ²⁵ Katø treetøwein kuig kòn, ¿tru Rahab, nui asrwan anwei yanøb ishuma, tru maig kõtasha asha wam sruamrrunrrab ambubelan nõbe ya pebamba, katøgan peg maywan amrrai eshkamba, øyeeg tabig marikkurri nune chi kaig kømíig lataig tabig kør-rømarig kømuitarru? ²⁶ Kan asrma chi espíritugaibe kwaig kòn; katø treetøwei isubigwan Jesucristoinuutø pasra tøgagøppe, tøgagøbendø, chi tabig mariilø chigaibe kwaitøwein kòn.

3

Niløbe truba kaig marøbig kòn

¹ Nai nunelø, ñimui utube mayeeløbabe kusrenanø-beløtø kønrrab isumøtay, nam kusrenanøbelane maig kønrrabigwan asha marøppe, ka palatiig kømø, martrab kui ashibelø kuig køppe. ² Kaguende nambe mayeeløba chiyugøben kalø marøb pellibelø ker. Inchen møikkøben nui wamindigu pellmíbe, tabigwan newan sølgandø marøb møg kòn. Treebe nui asrwangucha kerriguba maig købash kømønrrab isua møra tøgagøn.

³ Kaullimeranma nam trigu tsi muusrøppe, muwan inrrain kesruben mørtraí muusrøbelø ker, asr ørøba kønøramamø merrarramig. ⁴ Katø barcomeran chigucha asay. Yeeg nørreelø purø mur isig ichibig srua ambiilø kuin-gucha, barcon muba inrrai inchib pasrabig kan lamøti-itøgatø truyu purrabeløbe nõm muwan ambug køben truwan øran. ⁵ Katø niløgucha øyeetøwein kòn: Asru purø

lamíig købendø purø nuig misrøb, chigøben purø nør-reelø martrab waminchibig køn. ¡Kan lamø naazhikkur-rindø kan srønø tsibwan muba kuimburab parrøbig køn! ⁶ Inchawei niløbe kan nag lataig køn, namui asru kaitø netsaig, asr ørøba trømbøig marøb mindishibig pasrig tru niløbe. Tru møra melamnug naarab pasrabiitøgatøwei piløga pasrig køn. Incha nam øsig kuingurrimbunø kwamnegatig pilab pasrabig pasrønrrun.

⁷ Møøbe chigurrimbunø namig animalmeran køben, il-limeran køben, ulmeran køben, maryu purrabelan køben kusrenanamdiig køn. Inchawei misaamerabe merrarrawa kusreezheelø marøbelø køn. ⁸ Inchendø niløwan kuimbe mugucha kusrenanrrab kaiman. Purø kaig kua, chinchaguen treeg marmønrrai merrarrawa tøgagønrrab kaimaig, kweechib larrø trømbø møtø netsaig køn.

⁹ Nambe niløtøgabe namui Tius Møskawan tabig wamindamba, katø Tius nø lataitøwein kønrrai mari misaameran tru niløtøgatøwei trømbøig nebunrrai wamin-damba inchibelø ker. ¹⁰ Tru trigugurrindøwei mayanguen tabig kønrrai wamindamba, trømbøig nebunrrain chib wamamba indan. Nai nunelø øyeebe maramig kømøn. ¹¹ ¡Kan pigabyugurrindøwei chish pi webarrumba, kaig pi webarrumba inchautah? ¹² Nai nunelø, ¡kan higuera tusr købendø, aceitunas niguen, katø kan uvas tusr købendø, higos niirrautah? Katø treetøwei kan tre pigabma truyutøwei tab pi weguchimøn.

Kusrebig kømigwane Tius tranøbig køn

¹³ Møikkøben ñimui utu truba kusrebig, trurriugu chi-wan køben tab chigúi mørøbig kuabe, maig købash kømø, tammayig kuitøga kenamar, nuig kurmab inchimøtø, larrø tammay marøb unigu, truba kusrebig kuiyugurri

arrubiitøga. ¹⁴ Inchen treeg kømøtø, katøganweimburab ñimui manrrau ke chinchimmørø inchib pusrkwai asiibah, chiyutøgucha ke nømerrig kønrrab indiibatø tøga pønrrøwabe, ñimbe truba nørreelø kusrebelø kermab inchimøwei, tru newan ciertonigwan isab pønrrømøwei inday. ¹⁵ Kaguende kusrebig kuig øyeebe Tiusweinukkurri arrumøtø, ka i piraugurrindø arrubig ka møwei isuiløyugurrimba, nugwaimandzigweinukkurrimbe arrubig køn. ¹⁶ Kaguende ke chinchimmørø inchib pusrkwai asiibah, chiyutøgucha møig kanab marøbig kətashchab indiibatø pønrrabnuube, ambumay imay ke mumay kəbashtiibah, katø chigurrimbunø ka trømbøig mariiløbatø pønrran. ¹⁷ Trune tru kusrebig kømig Tiusweinukkurri arrub iimerrig køn, chishig. Trugurrimbe ambugurri igurri tab kønrrai indamig, katøganelø chigøben indingucha tammayig kømig, tab kui mørøb kasraatø pønrrønrrai marøbig kømig, katøganun chigøben nebui megaben, truba truba lastima ashibig kømig, tabig marøbig kømig, kanelane ørø mara, kanelandø tab inchimíig kømig, ka treeg kønmbah ashchhindø kømø, maig maramigwan marøbig kømig, treeg køn. ¹⁸ Inchen ambumay imay tab kømigwan tøgagønrrab tru ambumay imay tab kəbiitøga ellmarøbeløbe, sølgandø tabig ellmariilø tulishinrrun.

4

Pirauigwan tab kui inchib pønrrømumig

¹ Trømbøig kwayam lailøba, namishib chinetø cha məriiløbabe ñimui utube ¿chugurrinre arrubig køh? ¿Ñimui umbu trømbøig kaig isubelø ni kan mandøguen kəmíig pønrraptø pønrrøwa, truyugurrinre arrubig kømuitarru? ² Ñimbe chigøben tøgagønrrab inchendø,

tøgagønrrab kaiman. Kweetsamba, katøgane chi tøgagømønrrai ke chinsraatø indamba indan. Inchendø chinchagucha tøgagønrrab kaiman. Incha ñimbe chinetø chib menda, trømbøig kwayan. Ñimbe chi tøgagønrrab isuigwan tøgagønrrab kaiman, kaguende Tiuswan miameeløgurri. ³ Kabe miappe, miabendøgucha, utønrrab kaiman, kaguende søl isua miamøtø, ka ñimui asrwan tab kønrrai kasraarab kømigwayasiitø miabelø kuikkurri. ⁴ ¡Ñim, Tiuswan itøluløptø misaamera! ¿I pirauigwan tab inchib chull inchibiibe Tiuswane ashig kømui inchibelø kui ashmeelø køtirru? Inchawei mõikkøben i pirauigwangøba tab kui mørøb llirabiibe, Tiuswane ashig kømui inchibig misran. ⁵ Kabe Tiuswei wamwan pøriiløyu øyah chippe, ¿ka trenchig køptø trendaitamab isutirru ‘tru espíritun Tius namui umbu pasrønrrai traniibe namune ¡katø! nuyasiitø kønrraimab undaaran’ chibigwan? ⁶ Inchen Tiusbe nui ka yandø tab indiitøgabe namune katøguchinguen tranøbig køn. Incha nui wambe trenchibig køn:

“Nuinetø nuig mørørai inchibelane

Tiusbe sötøbasramisrøb kurrappe,

trune chigucha kømeeelø tammayelane

nui ka yandø tab indigwan Tiusbe tranøbig køn” cha.

⁷ Ñimbe Tius maig chiben nune tru kuindø møray. Trune nugwaimandzigwane mørmønrrab mur isua pønrrai, treeg pønrrøbene, ñimuinukkurrimbe lulrrun. ⁸ Ñim Tiusweimay kemallene, nøbe ñimuimay kemallchun. ¡Kaig marøbelø, ñimui tasigwan chish maray! ¡Ñim Tiuswan undaaranrrab indamba, katø tru urastø yu pirau chi købigwan undaaranrrab indamba inchib misaamerabe ñimui manrrømeran newan chish maray! ⁹ ¡Ñimbe truba isui inchib, chindimbarre nambe øyeeg kailø kermab

truba isub, katø kishib inday! Ñimbe indzabgunrriibe kishib; kasraarabgunrriibe truba isui inday. ¹⁰ Ñim Tiuswei merrab utsøbasrene, nõbe ñimune nõrreelø kønrrai martrun.

Maig maramigwan nai nunewan ke na asha marmumig

¹¹ Nai nunelø, kangurrin kangurri katøganun chigøben kaig wamincha ashmøtay. Møikkøben kan nunewan kaig waminchib, kabe 'øyeeg søl marmíig køn' chib, waminchibiibe, tru maig maramigwan martrai Moisés pørigwan kaig waminchib 'søl marmøn' chib pasran. Inchen ñi tru Moisés pørigwan kaig kui marøb pasrøwabe, ñibe trunun møra marøbig kømøtø, ñiguen 'øyeeg køn' chib asha marøb pasran. ¹² Inchawei mu katøgane kaaben, Tius nõtø køn tru maig maramigwan martrai pøriilan tranøb, katø nõtøwei maig maramigwan sølgandø asha marøb inchibiibe. Truibe nõ kaigyugurri wesruin kui, kabe kaigyu pasrin kui nõ ashchabig køn. ¿Ñibe chigugu, katøganun 'øyeeg søl marmíig køn' chib marøb pasrønrappe?

Srøna kwalømbe chi punrrab kui asamgaig køn

¹³ Inchen ñim: "Møin kui, srøna kui, chugøben ciudasrømay amba, trusrø pila ørøba warøwa penamba, yanamba, an nõrrø maramba inchib warønrrab" chibeløbe, mømibe iigwan mørtrai: ¹⁴ Ñimbe srøna trumar ñimui øsig amønamigu ni chi punrrab kuinguen mømubendø treendan. Ñimbe ka wañi lataitø køn, møindø kenagúitø, katø yanayube kenamuptinchibig latailøgue. ¹⁵ Trembe ñim øyah tamikken søl kønrrun: "Señor treeg kønrrain købene, øsig warøwa, iilan marøb, øilan marøb waramønrrun" tamig. ¹⁶ Trune ñimbe nõrreelø kermab isub, treetø isumøtø, truba nõrreelø wamindan. Kan chiyutøgucha øyeeg nõrreelø kermab isub wamindiiløbe

purø kaig køn. ¹⁷ Møikkøben tabigwan maramig kui ashendø, marmuibe, yandø nuimbe kaig marig kørromisran.

5

Puarmeran kaig attrabigwan isua kørnrai waminchib

¹ ¡Au, ñim puarmera, iigwan møray! Chigøben yeeg trømbøig ñimun nebub attrab pasrøben, kishib, trashib inday. ² Ñimui chigurrimbunø pua misrøb tøgagüiløbe trerailø køben, ñimui keilane pullilla mailø køn. ³ Ñimui oroba, anbabe, mugusiain køn. Incha tru i mugusaiitøwei ñimune ‘øyeeg marøbelø køn’ chib, chi marmeelø kui kenamartrun. Tru tsamdzuraibe kan nag lataitøwei ñimui asrwan pinishinrrun. Truba truba chigurrimbunø tulishib tunbønsrain køn ñimbe, møi ya srabe kwalømmerawan. ⁴ Ñimui ellmariilan tulishib melabelan tru tulisaimburø ñim anwan pagaramø nili andøwei ñimune ‘øyeelø kømøgue’ chib, wamab trasan. Inchen Tius maramburab marøbiibe tru uløwan tranmuinabelø trashib wamigwan mørin køn. ⁵ Ñimbe yu piraube purø tabig warab, asr maig palai inchen, ñimuimbe treeg marøb waramig tøga, ñimbe waarameran lataig tsal-lana køn ñimui manrømeran, kweetsam kwalømbe yandø punrrabguen køn. ⁶ Ñimbe tru sølgandø tabigwane kaig nebunrrai kørromara, pasra, kweetsig køn, nøm maig martraindø nøbe chigucha inchimug køn.

Tiusba wamindamiba, Señorwan munig megabig megamiba

⁷ Trune ñim nuneløbe namui Señor arrumnegatig tammay muniirab melamig køn. Kan ellmarøb kwallibiima ellmarabe, tru srø sre attrabzhigwanba, srabe sre attrabzhigwanba yaandø, yaandø, munig megan, tru piraui ellmarig misrizhigwan tulishinrrappe. ⁸ Ñimgucha

treetøwei truba tammay muniirab, katø kørørnrrab kømø, mur pønrray. Kaguende Señor arrumibe lutaurab pasran. ⁹ Nai nunelø, kangurrin kangurri chigøben 'øyan køtan' chib; 'treeg inndan' chib, waminchimøtay, ñimun marigwan asha, kaigyu kørømara pønstrainab pønrrømønrrappe. ¡Au! Tru ñimun maig maramigwan asha martrabiibe yandø yaskabuguen pasran.

¹⁰ Au, nai nunelø, ñimgucha asha kusrewa tøga pønrrai tru merrabsreelø Tius maig karuigwan tru Señor Tiuswei munchiyu eshkabelø chigøben isumdiig nebuinabendø, yaandø, yaandø tammay melaigwan.

¹¹ Pøs nambe mayanguen tab kuilø kui aser chigøben isumdiig puingucha, tru kullaaramø melaptø melabelane. Jobwanma chigøben yeeg isumdiig nebuingucha, tammay ka megaptø megaigwan ñimbe wammørøbelø kuinrrun, katø srabebe Señorbe Jobwane maig indigwan chigucha. Kaguende Señorbe lastima ashib, trurriigu tammay purugub inchibig køn. ¹² Nai nunelø, iigwane masken isua kuy: ñimbe srømbalawan, kabe pirøwan kabe katøgan chigøben, pegwan truilai merrab pasramisra, '¡katø! marmø kømø, nabe marmønrrun' chib, pønrrømøtø, ñimbe 'treeg martrab' chippe, treeg maramig køn. Inchen 'marmønrrab' chippe, marmumig køn, Tius kaigyu pønrsrailø kømønrrappe. ¹³ Møikkøben ñimui utu chigøben puben, isuig megawabe, Tiusba waminchi. Inchen møikkøben tab kasraatø wappe, Tiuswan tabig waminchib cantau.

¹⁴ Inchen møikkøben kwanrrø tsuabe, iglesiayu Tiusweimburbelán pera marøb pønrrabelan wamø, Señorwei munchiyu aceite srøla, nuyasig Tiuswan 'purugurra' chib mianrrai.

¹⁵ Inchen nømbe Tiusbe ke tamartraitamab isub, Señorba waminchene, kwanrrøbe puraiben, Señorbe tab

uñchai kusranrrun. Inchen chigøben kalø marin købene, Señorbe truigwan pesannab ulø paymønrrun.

¹⁶ Inchawei kangurrin kangurri ñimui kalø mariilan eshkayab, katø kangurrin kangurri katøganweimburab Tiusba waminday, ñim tammisriilø kønrrappe. Kan sølgandø marøb møg Tiusba wamindiibe truba nørreelø marøbig køn.

¹⁷ Tru Elías, Tius maig karuigwan eshkabiima, kan møg ka nam lataitøwein købig køn, tru sre pumønrraima, Tiuswan 'sre pumønrrai martrunrrig' chib nøba wamindiibe, pøn pila y tøbø pilaba srebe pirau pumuig købig køn.

¹⁸ Incha katø sre punrrai Tiusba katøle waminchen, srebe puben, piraube ellmariilø misrig købig køn. ¹⁹ Nai nunelø, ñimui utu ñim møikkøben Tiuswei newan cieronigugurri pella, tarømisra iben, ²⁰ katø kalø marøbigwan nui pella yainukkurri lliskøbiibe nui møsig yandø kwanrrab pasraigwan truyugurri wesrub, katø truba nørreø kaig mariilan kasrøb inchun.

Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume diwesi xua
Jesucristo yabara tinatsi
New Testament in Guambiano

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25
